

Джерри Бриджес

Терпимые грехи

Противостаньте словам и делам,
к которым давно привыкли

Перевод с английского Ю. Шпака



НАРА

Київ 2014

УДК 27-42
ББК 86.37-43
Б 87

Перекладено за виданням:

Jerry Bridges
Respectable Sins

NavPress Publishing
Colorado Springs, Colorado, USA

Все більше людей, які зуть себе християнами, часом настільки стурбовані кричущими гріхами оточуючого світу, що цілковито випускають з уваги необхідність вести рішучу боротьбу із власними, більш «витонченими» та непомітними гріхами.

Книга розглядає понад десяток таких гріхів, як заздрість, гнів, пихатість, невдячність, осудження, які сьогодні стали «припустимими» у церквах, і тому звичними у житті віруючих.

При цьому у свої попередження автор влітає послання надії, вказуючи на безмежну милість Євангелія та перетворюючу Божу благодать як засоби досягнення перемоги над нашими «терпимими» гріхами.

Видання російською мовою.

Джерри Бриджес

Б 87 Терпимые грехи/Джерри Бриджес; пер. с англ.
Юрий Шпак — К.: Ефетов А.В., 2014. — 252 с.
ISBN 978-966-8795-18-3

УДК 27-42
ББК 86.37-43

This edition issued by contractual arrangement with NavPress, a division of The Navigators, U.S.A. Originally published by NavPress in English as RESPECTABLE SINS, copyright 2007 by Jerry Bridges. All rights reserved.

ISBN 978-966-8795-18-3 (рос.)
ISBN 978-1-60006-140-0 (англ.)

© Видавнича група «Нард»,
видання рос. мовою, 2014
© Jerry Bridges, 2007

Отзывы о книге «Терпимые грехи»

Сегодня нет никого, кто писал бы о необходимости стремиться к святости более убедительно, чем Джерри Бриджес, пронесший через года традицию Тозера и других великих святых. В этой книге он фокусирует внимание на наших собственных изъянах. Ее невозможно читать, не вступая в борьбу с «бревном» в своем глазу, в то время как «сучок» в глазу ближнего отходит на второй план. Эта книга чудесно послужит Церкви Христа. Настоятельно рекомендую прочесть ее.

– Чак Колсон,
основатель служения «Тюремное братство»

Если, знакомясь с диагнозом, который Бриджес ставит нашим проблемам, мы не каемся в смирении, то у нас действительно проблемы, и притом — немалые. Непременно прочтите эту книгу и будьте готовы к прикосновению острого скальпеля нежного Хирурга.

– Джеймс Пакер,
профессор теологии Регент-колледжа,
автор книги «Познание Бога»

Эту книгу должен прочесть каждый верующий, серьезно относящийся к господству Христа в своей жизни!

– Джони Эриксон Тага,
основатель и президент Международного
центра помощи инвалидам «Джони и грузья»

«Терпимые грехи» — именно то, в чем мы сейчас нуждаемся. Она изобличает мелкие грехи, которые, тем не менее, разочаровывают Бога и препятствуют нашему духовному возрастанию.

– Филип Грэм Райкен,
старший пастор Десятой пресвитерианской
церкви, Фипагельфия

Джерри Бриджес благословил нас этой своевременной книгой, направленной на то, чтобы помочь нам возрастать в благодати, прославляя и радуя Бога, к чему мы и призваны. Нет никого, кто неизменно помогал бы мне разбираться с моими собственными внутренними грехами более эффективно, чем Джерри.

– Пиген Данкан,
адъюнкт-профессор Реформированной
богословской семинарии, старший пастор Первой
пресвитерианской церкви, Джексон, штат Миссисипи

С благодарностью посвящаю эту книгу всем, кто поддерживает меня в служении своими молитвами и пожертвованиями.

*«Благодарю Бога моего
при всяком воспоминании о вас...
за ваше участие в благовествовании».
(Филиппийцам 1:3,5)*

Содержание

	ВВЕДЕНИЕ	9
Глава 1	ОБЫКНОВЕННЫЕ СВЯТЫЕ	13
Глава 2	ИСЧЕЗНУВШИЙ ГРЕХ	21
Глава 3	ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫЙ ГРЕХ	31
Глава 4	ЛЕКАРСТВО ОТ ГРЕХА	43
Глава 5	СИЛА СВЯТОГО ДУХА	55
Глава 6	КАК БОРОТЬСЯ С ГРЕХАМИ	67
Глава 7	НЕЧЕСТИЕ	75
Глава 8	БЕСПОКОЙСТВО И РАЗОЧАРОВАНИЕ	87
Глава 9	НЕДОВОЛЬСТВО	99
Глава 10	НЕБЛАГОДАРНОСТЬ	109
Глава 11	ГОРДОСТЬ	123

Глава 12	ЭГОИЗМ	139
Глава 13	НЕВОЗДЕРЖАННОСТЬ	149
Глава 14	НЕТЕРПЕЛИВОСТЬ И РАЗДРАЖИТЕЛЬНОСТЬ	157
Глава 15	ГНЕВ	165
Глава 16	СОРНЯКИ ГНЕВА	177
Глава 17	ОСУЖДЕНИЕ	193
Глава 18	ЗАВИСТЬ, РЕВНОСТЬ И СОПУТСТВУЮЩИЕ ГРЕХИ	203
Глава 19	ГРЕХИ ЯЗЫКА	215
Глава 20	МИРСКИЕ ПРИВЯЗАННОСТИ	221
Глава 21	ЧТО ЖЕ ДАЛЬШЕ?	237
	ПРИМЕЧАНИЯ	245

Введение

«Кто из вас без греха, первый брось на нее камень»* (Иоанна 8:7). Хотя многие ученые сегодня сомневаются, в самом ли деле известная история о женщине, обвиненной в прелюбодеянии, является частью Евангелия от Иоанна, это выражение плотно вошло в нашу массовую культуру, наряду с подобным ему: «Не судите, да не судимы будете» (Матфея 7:1).

Эта книга, как и сказано в заглавии, посвящена грехам. Но не очевидным грехам нашего общества, а неприметным грехам христиан, которым она и адресована. Поэтому позвольте сразу же сказать, что я и сам не лишен грехов, о которых здесь пойдет речь. Вы увидите, что в качестве примеров, иллюстрирующих некоторые из этих грехов, я иногда буду использовать прискорбные истории из собственной жизни.

Сесть за эту книгу меня побудила растущая убежденность в том, что те из нас, кого я называю консервативными евангельскими христианами, подчас столь озабочены вопиющими грехами окружающего общества, что совершенно упускают из виду необходимость разбираться с собственными, более «утонченными» и неприметными грехами.

* Цитаты из Священного Писания приводятся в Синодальном переводе; в отдельных случаях используется современный перевод РБО 2011 г., что обозначается аббревиатурой СРП возле ссылки. – *Прим. ред.*

Впрочем, цель этой книги — не только изобличить эти «терпимые» грехи, но и подарить надежду. Мы ни в коем случае не должны жить с чувством безысходности, погрязнув в своих грехах. Напротив, нам следует верить в Евангелие, посредством которого Бог победил и довлеющее чувство вины за совершенный грех, и владычество греха над нами.

Но ведь Евангелие предназначено для грешников, признающих свою потребность в нем. Поэтому многие христиане считают, что оно адресовано лишь неверующим. «Как только мы уверовали в Христа, — рассуждают они, — необходимость в Евангелии для нас отпала». Однако Евангелие является жизненно важным Божьим даром не только с точки зрения нашего спасения, но и для того, чтобы мы могли справляться с непрекращающимся действием греха в нашей жизни, — что я и постарался раскрыть в этой книге. Итак, мы по-прежнему нуждаемся в Евангелии — каждый день.

Эта книга, конечно же, не освещает все возможные неприметные грехи, с которыми нам приходится сталкиваться. Кое-кто из моих друзей по христианскому служению, просмотрев составленный мной длинный список, помогли сократить его до разумного перечня наиболее распространенных грехов. Выражаю им свою глубочайшую признательность за советы.

Особой благодарности заслуживают еще три человека. Большую помощь мне оказал Дон Симпсон, который является не только моим редактором, но и близким другом. Доктор Боб Бевингтон, с которым я недавно сотрудничал в ходе работы над другой книгой, прочитал также и эту рукопись, высказав полезные замечания. Миссис Джесси Ньютон перевела мой

ВВЕДЕНИЕ

рукописный текст в электронный вид, пригодный для передачи в издательство. Это уже третья рукопись, которую Джесси набрала для меня. Наконец, хочу поблагодарить неизвестное число тех, кто поддерживал этот проект в молитвах. Спасибо всем вам за участие в рождении этой книги.

И прежде всего, да будет за все слава Богу — ныне и вовеки. Аминь.